



**OWNER'S INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUÇÕES
GEBRAUCHSANWEISUNG
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ
ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

Heat pump

AVMKH020CA0(1,2,4)

AVMKH032CA0(1,2,4)

AVMKH040CA0(1,2,4)

AVMKH020EA(B)0(1,2,4)

AVMKH026EA(B)0(1,2,4)

AVMKH035EA(B)0(1,2,4)

Cooling only

AVMKC020CA0(1,2,4)

AVMKC032CA0(1,2,4)

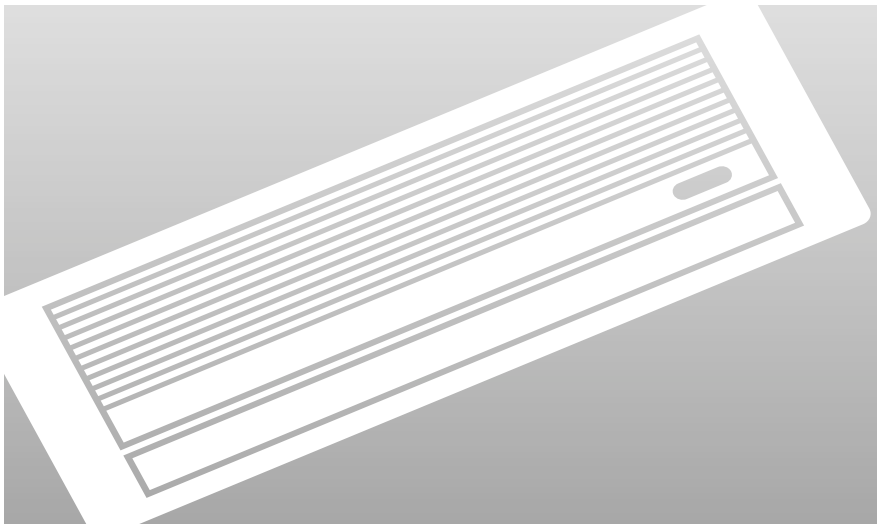
AVMKC040CA0(1,2,4)

AVMKC020EA(B)0(1,2,4)

AVMKC026EA(B)0(1,2,4)

AVMKC035EA(B)0(1,2,4)

**System Air Conditioner
Aire acondicionado sistemático
Climatiseur numérique multifonctionnel
Sistema Aria Condizionata
Sistema Ar Condicionado
Klimaanlage System
Σύστημα Κλιματισμού
Системный Воздушный Кондиционер**



ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

PORTUGUÊS

DEUTSCH

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

RUSSIAN

Меры Предосторожности

Следующие меры предосторожности должны быть предприняты при использовании кондиционером.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

εÈÒÍ ~ÍÁÍÚ È ~ÁÒÍÓ,Ó - ÒÍ±. • αÓÈÁÚ Ò È, ÁΔÚÈ Í ÚÁÍÁÒÍ ° Ì ÒÓ, ÁÈ%ΔÍÈΗÍ ÈÍÈ ÒÍ Á ÙÈ. • εÚÓÓÁ%ÈÍ ÈÚÁ, ÒÁ %ÈÓÚ±Ì ~ÈÓÍÌ ° Á ~ÍÁÍÚ ÒÓ È. Ó ° ÒÁ Á%ÚÁÍ, Ì±Í Ò ÈÓÚÓÈÚ, Í Ó. ÒÍ ÙÈÈ, ±ÌÈ, ÙÓÚ±Ì Ó, ÌÁ ÈÍÈ ~ÈÓÚÁ. • Ν±Ì Ì±Η ÒÓÁ ±~ÈΗ %ÒÍÈÌ ±. ° Ù, Ò Ó, Á%ΔÍ± ÚÓÍ Ì Ó ÒÈÁ, Ò%ÈÚÁÍÁÍ ÈÍÈ, . ° ÒÁ, ÈÒÍÓ,Ó Ó. ÒÍ ÙÈÈ, ±ÌÈΗ, ÈÍÈ % Ù, ÈÍ Ò. ÒÈÈÍ Ò Ó Ì, ±ÍÈÚÈÍ±~ÈÈ ÒÓÁ ~È±ÍÈÓÓÍ, Ò ÈÁ. ÁÈ±ÍÈÈ - ÒÍ±.

ПРИ РАБОТЕ

- ◆ εÒÍ, ÁÓ, ±ÚÁÍÈ %±ÌÌ Ó, Ò Ò Ó%ΔÍÚ± Ì È, ÌÓÁÍ ÒÍ Ù~±Á ÌÁ %ÒÍÈÌ ° Ò° Ù±Ú ÒΗ ÒÓ~ÈÍÈÚ, %±ÌÌ ÒÁ ÈÁ%ΔÍÈÁ. Ç ÒÍ Ù~±Á ÌÁÓ. Ì Ó%ÈÍ ÒÓÚÈ ÈÍ ÒÍÁ%ΔÍÁ Ó. ±ÚÈÚ, ÒΗ, Ì ÁÓÓ Ò ÈÓ. ÁÚÁÍ ÈΗ %±ÌÌ Ó, Ò ÈÁ%ΔÍÈΗ.
- ◆ Ç È, ÌÓÁÍ ÒÍ Ù~±Á ÌÁ Ò ÒÍÈ, ±ÈÚÁ ÌÈÍ±ÍÓÈ ÈÈ%ÍÓÓÚÈ Ì± ÌÓÍ%È~ÈÓÍÁ . ÒÓÍÈ ~ÚÓ Ò ÒÈÁÓ~Í Ó, ÒÓÍÍ, ~ÈÚÁ ÌÓÍ%È~ÈÓÍÁ ÒÚ ÒÁÁÚÈÈ È ÙÓÚ ÒÈÓÚ, ± È ò, ΗÈÈÇÁÓ, ò . ° ÒÁ, ÈÒÍÓ,Ó Ó. ÒÍ ÙÈÈ, ±ÌÈΗ.
- ◆ ÇÁ, ÒÚ±, ÌΗÈÚÁ ÌÈÍ±ÍÈ Ò Á%ΔÍ ÁÓÓ, Ì ÁÈ%Δ ÒÍ± ÒÓÈÍ Ì±È È, ÒÁ%Ú~Í Ó, Ò ÒÓÓÍ±, Ù±Í Ì±Í ~ÚÓ Ì ÒÈÁÚ Ò È, ÁΔÚÈ Í ÒÓ, ÁÈ%ΔÍÈ, Ì ÙÚ ÁÍÁ, Ò, ÁÍ ÙÈÍ ΗÓ ± È ÚÁÍÁÒÍ ° Ì ÒÓ, ÁÈ%ΔÍÈΗÍ. ÇÁ %ÒÓÓÍ±ÈÚÁ %ÁÚÁÈ Ì ÙÓÚ ÒÈÓÚ, Ù.
- ◆ ÇÁ ÙÓÚ±Ì ±, ÌÈ, ±ÈÚÁ ÌÈÍ±ÍÈ Ò Á%ΔÍ ÁÓÓ, ÒÁ Á%ÚÓÚ ÒÈÓÚ, ÒÍ.
- ◆ ÇÁ ± ÒÓ Ì ΗÁÚÁ ÈÈ%ÍÓÓÚÈ ÈÍÈ ÒÓ ÁÈ Ì± ÌÓÍ Ì±Û ° È. Ì ÓÍ. ÒÓÍÈ ~ÚÓ Ò ÒÈÁÓ~Í Ó, ÒÓÍÍ, ~ÈÚÁ ÌÓÍ%È~ÈÓÍÁ ÒÚ ÒÁÁÚÈÈ È Ò ÒÍÓÍ ÒÚÍ, ÙÈ ÙÈÚÁÓ, Ù ÒÓÁ~È±ÍÈÓÚ± ÒÓ ÙÓÚ±Ì Ó, ÌÁ.
- ◆ Ì. Á%ÈÚÁÓ, ÙÓÍ, ~ÚÓ ÙÓÚ ÒÈÓÚ, Ò, ÒÁ, %± Ì± Ì Ó%ÈÓÚΗ, Ì Ó Ò ° Ò, ÁÚ È, ±ÁÍ ÒÍ ÒÓÍÁ~ÁÍÈÈ: ÇÁ ÒÓÍÁ ~±ÈÚÁ Ò%ΔÈ%Δ ÈÍÈ % Ù, ÈÁ Ò Á%ΔÍ ÁÚ ° Ì± ÙÓÚ ÒÈÓÚ, Ò.
- ◆ ÒÓÍÈ, ° ÌÁ ÒÓÍ, ÁÚÁÚÁÓ, ÒÓÍ, ÙÓÍ %ÈÓÚ±Ì ~ÈÓÍÌ Ó, Ò ÙÓ ±, ÌÁÍ ÈΗ, ÙÁ~ÁÍÈÈ %ΔÈÚÁÍ Ì Ó, Ò, ÁÍ ÁÍÈ, ÙÓ, ° Ù±~ÈÚÁ ÈÁ ÌÁ, Ò ° ±Ú± ÁÈÍÈ. (ε È ÌÁÓ. Ì Ó%ÈÍ ÒÓÚÈ)
- ◆ ε È ÈÓÓÍ, ÁÓ, ±ÌÈÈ ÒÓÍ, Ù± %ÈÓÚ±Ì ~ÈÓÍÌ Ó, Ò ÙÓ ±, ÌÁÍ ÈΗ, %ÈÓÚ±Ì ~ÈΗ %Ò ÌÓÍ%È~ÈÓÍÁ ± ÌÁ %ÒÍÈÌ ± Ò Á, ° - ±Ú, 7 Ì ÁÚ Ó, . (ε È ÌÁÓ. Ì Ó%ÈÍ ÒÓÚÈ)

КАК ИЗБАВИТЬСЯ ОТ УСТРОЙСТВА

- ◆ ε ÁÈ%Δ ~ÁÍ, °. ÒÈÓÚ, ÌÓÍ%È~ÈÓÍÁ, ÌÁÓ. Ì Ó%ÈÍ Ó, ° Ù±~ÈÚ, ÒÁ. ±Ú± ÁÈÍÈ È ÈÁ. ±, ÈÚ, ÒΗ ÒÚ ÌÈ Ì. ÁÁÓÓ± ÒÍ ° Ì ÒÓÓÓ. ÒÍ %Δ Η ÒÓÍ ±ÍÈÍ ÈΗ ÒÍ ÙÈ±, ~ ÁÈ Ò Á%Δ.
- ◆ ÒÓÍÈ, ° Ì ÓÚÈÚÁ, °. ÒÈÓÚ, ÌÓÍ%È~ÈÓÍÁ, Ò ÒÍÓÍ ÒÚÍ, ÙÈ ÙÈÚÁÓ, Ù %ÈÍÁ ±. ÒÓÍÈ È Ù. °. Ù%Δ Ù ÌÁÓ ±, ÈÍ Ì Ó Ù%±ÍÁÍ °, ÙÓ ÁÚ ÈÈÁ ± Ì Ù Ì ÒÈÁÚ, ° ÒÍ ÁÒÍ ÙÓ ÒΗ È Ò È, ÁΔÚÈ Í ÌÓÈÍ ° Ì ÒÓ, ÁÈ%ΔÍÈΗÍ. Ç ° ÒÍ ÁÒÍ ÁÚ ÈÈÁ ± Ì Ù± ÌÁ, ±ÚÈ, Ì Ó ÒÚ ±È±Á ÙÒΗ Ì± ÒÍ ÙÈ±, ~ ÁÈ Ò Á%Δ.
- ◆ αÓ, %±, °. ± Ò°, ±ÁÚÁ ÙÓ±Í Ó, Ò~ Ì ° Á Ì ±ÚÁ ÈÍ °, ÒÓÓÚ± ±ÈÚÁÓ, ÌÁ Ò ÈÍ ÒÓÈÚ, Ù~ Á. ± ÒÍ ÙÈ±, ~ ÁÈ Ò Á%Δ.

ДРУГИЕ

- ◆ ÇÈÍÓ, %± ÌÁ Ì ±ÍÈÚÁ ÈÍÈ ÒÁ Á, ÒÁÈÚÁ ÌÓÍ%È~ÈÓÍÁ, , Á Ì %Δ ÒÍ, ~ÚÓ. ° ÈÁ. ÁÈ±Ú, ÒÓ, ÁÈ%ΔÍÈΗ ÌÓÍ Ò Á ÒÓÓ ±.
- ◆ Ν±Ì Ì ÒÁ ÙÓÚ ÒÈÓÚ, Ò ÌÁ Ò Á%Δ ±ÁÍ±~ÁÍ Ó %Δ Η ÒÓÍ, ÁÓ, ±ÌÈΗ Ì ±ÍÁÍ, ÌÈÍÈ È %Δ Ù Ì È ÈÍÈ Ì Á ÒÚ±. ÈÍ Ì ° Ì È Ì, %± Ì È. ÁÁ Ò ÈÒÍ ÒÚ ±: ΝÁÚÈ ÌÁ %ÒÍÈÍ ° È, ±Ú, ò ÙÓÚ ÒÈÓÚ, ÒÍ.
- ◆ α± ÌÓÈÍ ±Í Ì ÒÁ Ì± ò ΗÈÁÍ ÈÁ ÈÁÍ Á ΗÁ ÙÒΗ ÒÓ, Ì± ò Ì ò ÒÚ±Í%± ÙÚ ÌÈÇ ÒÓ. ÁÁÓÓ± ÒÍ ÒÓÚÈ, ± Ì± ò ΗÈÁÍ ÈÁ ÈÁÍ Á ΗÁ ÙÒΗ ÒÓ, Ì± ò Ì ò ÒÚ±Í%± ÙÚ ÌÈÇ ÒÓ ÌÁ „ Ò~ÚÁÍÚÈ, Ì ÓÓÚÈ.

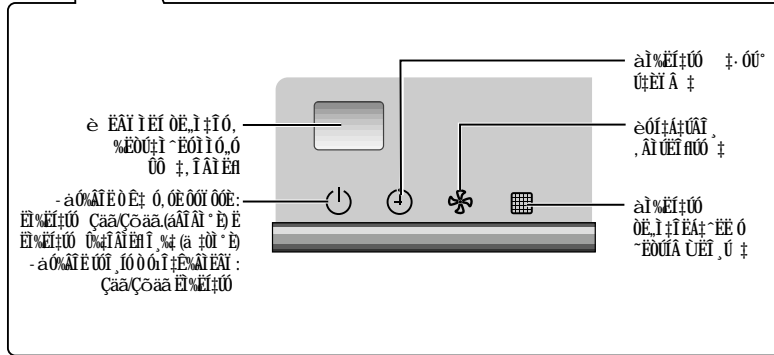
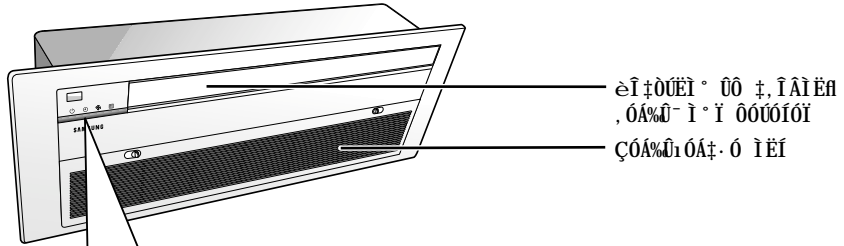
Содержание

◆ Подготовка вашего кондиционера к работе	
■ áÂ ° Ò Â%ÓÓÓ ÓÈÌÓÓÙÈ	2
■ é. ~ ÈÈ , È%ÍÓÌ%È~ÈÓÌÁ †	4
■ ΛΑΟÓ Ó, Ó%Ì ÓÈ ÓÙÌ , Ú%ÈÓÙ†Ì ~ÈÓÌÌÓ, Ó ÛÓ †, ÌΑÌÈΗ - Π ÓÓÌÈ È%ÈÓÓÌΑÈ	6
■ è ó, Ó%Ì ÓÈ ÓÙÌ , Ú%ÈÓÙ†Ì ~ÈÓÌÌÓ, Ó ÛÓ †, ÌΑÌÈΗ - Π ÓÓÌÈ È%ÈÓÓÌΑÈ	7
■ ñÀÌÚ †ÌÈΑÓ, †ÌÌ ° È ÍÓÌÚ ÓÌÌΑ	8
■ ÇÈ%οι ÛÌÌ~ÈÓÌ†Ì , ÌÓ, Ó εÂ, ÛÌΗÓÓ †	9
◆ Рекомендации по эксплуатации	
■ εΑÌÓÌ ΑÌ%†~ÈÈ ÓÓ ~ÍÓÓÌ Û†Ú†~ÈÈ	10
■ ÑÈ†Ó†ΑÓÌ ° ÛΑÌ ÓΑ †ÚÚ È , Ì†ÈÌ ÓÓÓΑÈ , ÓΑ%Οι †	11
■ óÈÓÙ†, †- Α, Ó ÍÓÌ%È~ÈÓÌΑ †	12
■ ì ÓÙ†ÌÓ, Ì† ÛÈÌ , Ú † . ÈÓÌÓ, È~ΑΟÌÓÈ Ó~ÈÓÓÌÈ(ÓÓ~ÈΗ)	13
■ ì ÓÙ †ÌΑÌÈΑ ~†ÓÓÓ , ΟΑÌÈÈ†, ~ Èι Ó Ó~ÌΑÌ	14
◆ Технические характеристики	

Общий вид кондиционера

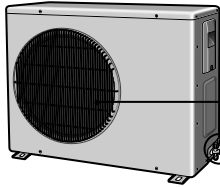
С А±, ΕΕΕΙ ΟΟΕΕ ΟΥΙ Ο%ΔΙΕ, , ΙΑ- ΙΕΕ, Ε%, ±- Α, Ο ΙΟΙ%Ε-ΕΟΙΑ ± Ι ΟΕΑΥ ΟΥΕ-±Υ, ΔΗ ΟΥ
 Ο Ε, Ο%ΕΙ ° 1, ~ΥΟΕ ΕΙ ΟΥ ΥΙ-ΕΕ ΕΟΥΙΟ, .

Комнатный блок



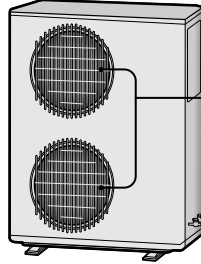
Наружный блок

í àè A



ΣΟΑ%Μ1Ο, ° Ο00Π1ΟΑ
 ΟΥ, Α ΔΥΕΑ
 ε0Α%Ε1 ΕΥΑ1, 1° Ε
 , Α1 ΥΕ1,

í àè B



ΣΟΑ%Μ1Ο, ° Ο00Π1ΟΑ
 ΟΥ, Α ΔΥΕΑ
 ε0Α%Ε1 ΕΥΑ1, 1° Ε
 , Α1 ΥΕ1,

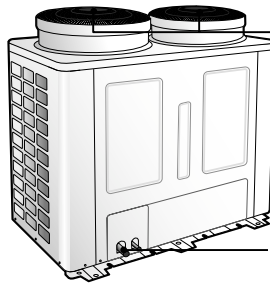
Наружный блок

í àè C



ΣΟΑ%Μ1Ο, ° Ο00Π1ΟΑ
 ΟΥ, Α ΔΥΕΑ
 ε0Α%Ε1 ΕΥΑ1, 1° Ε
 , Α1 ΥΕ1,

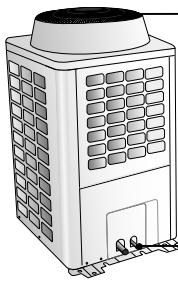
í àè D



ΣΟΑ%Μ1Ο, ° Ο00Π1ΟΑ
 ΟΥ, Α ΔΥΕΑ
 ε0Α%Ε1 ΕΥΑ1, 1° Ε
 , Α1 ΥΕ1,

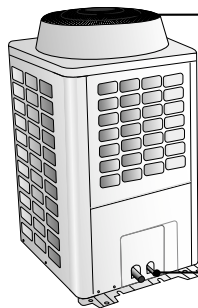
Наружный блок

í àè E



ΣΟΑ%Μ1Ο, ° Ο00Π1ΟΑ
 ΟΥ, Α ΔΥΕΑ
 ε0Α%Ε1 ΕΥΑ1, 1° Ε
 , Α1 ΥΕ1,

í àè F



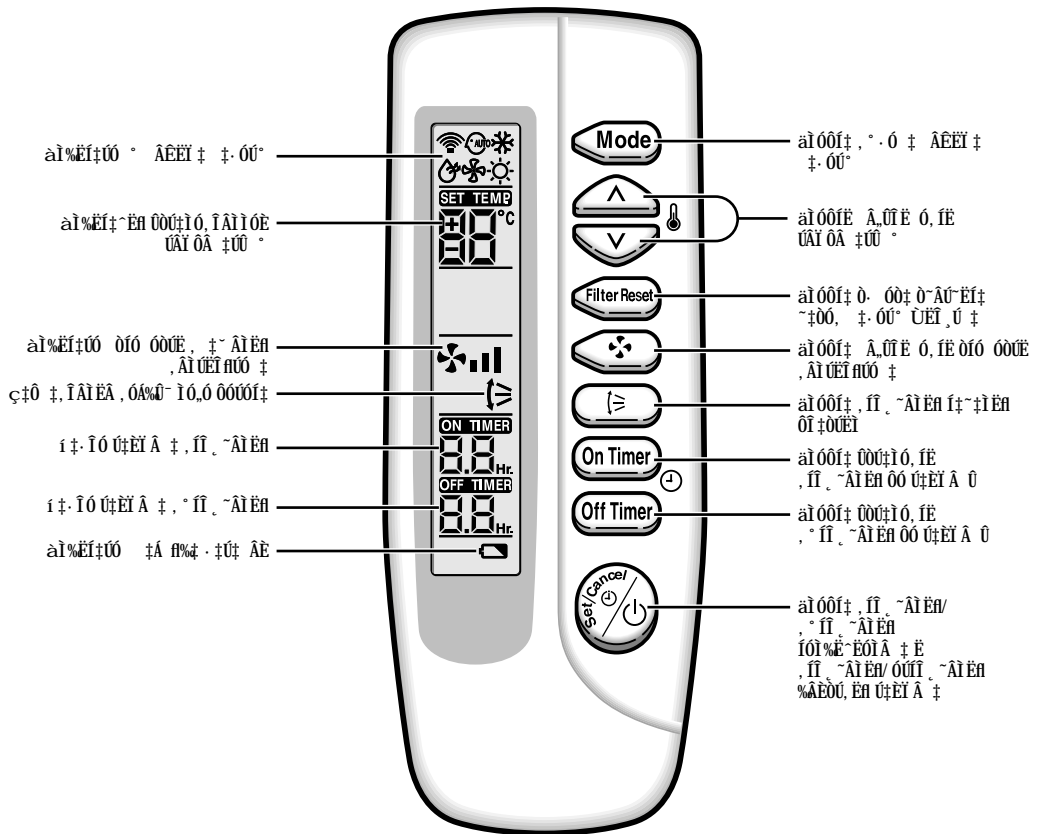
ΣΟΑ%Μ1Ο, ° Ο00Π1ΟΑ
 ΟΥ, Α ΔΥΕΑ
 ε0Α%Ε1 ΕΥΑ1, 1° Ε
 , Α1 ΥΕ1,

Примечание

Ο0ΤΕ, ΥΑ0100-Υ Α11Ε1Α 1± ΥΕ10,0-101± 00-Ε ΑΥ0Η 0° 1, Υ0 011±Ε%±, ± Η
 00000-1000, 01 ΕΑΕΥ0Η. ε0-Υ01 Υ 0 ΟΥ°, ±ΕΥΑ ΥΑ0100-Υ Α11Ε1, 0%0Ε, 0Υ-±Α
 Α±,, ΗΑ1 Α1 ΕΗ. ΑΥ%0 ΥΑ 0000 0Ε1°, 0, Α1 Η-Ε0Υ1Ε 0-Α1, 000 0Ε 00, Α 1100ΥΕ
 ΥΑ0100-Υ Α11Ε1±.

Беспроводной пульт дистанционного управления-кнопки и дисплей

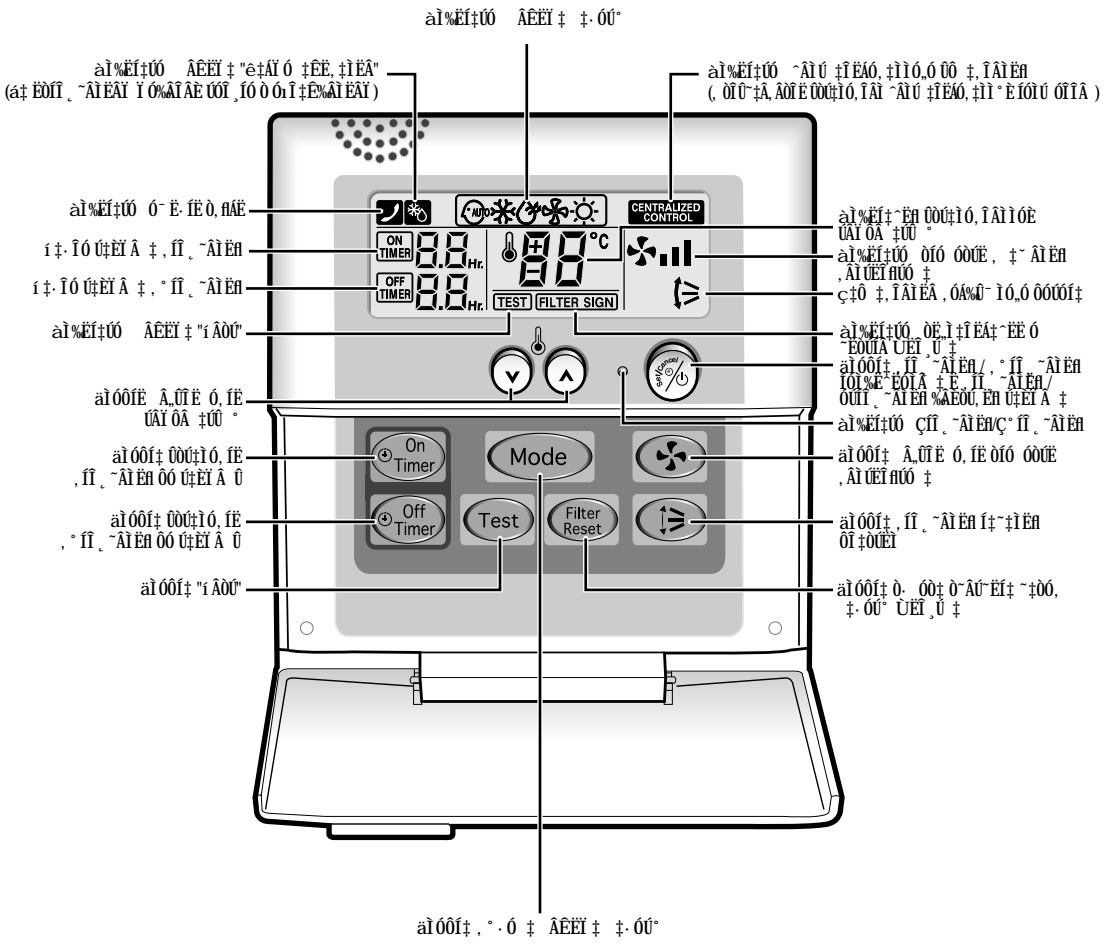
ΑΑΔΘ Ó, Ó%ΛÓΕ ΟΥΪ, ΰ%ΕΘΰΐ~ΕΟΪΐÓ, Ó ΰΘ †, ΪΑΪΈΗ η, ΪΗΑΰΘΗ, °. Ó Ó~ΐ ° Ε †ΙΟΑΔΘΰΐ ÓΪ. ΝΪΗ ΕΘΰΐ, ΑΘ, †ΪΈΗ ΑΑΔΘ Ó, Ó%ΛÓΕ ΟΥΪ, ΰ%ΕΘΰΐ~ΕΟΪΐÓ, Ó ΰΘ †, ΪΑΪΈΗ ΟΪ. ΕΪΘΰ ΰΪ-Ε, .



Примечание ◆ εΐΟΐΑ ~ΕΘΰΪΕ, ÓΑ%ΰ- ΪÓ, Ó ΰΕΪ, ΰ † Ϊ‡ΕΪ ΕΰΑ ΪΐΘΐΐ ΟΑ ΑΘΰΐΐÓ, Ϊ‡ ΰΕΪ, ΰ †.
◆ εΑΕΕΪ Ó. Ó, Α, †(∞) ΪΑ ΟΟΑ Ε ΰΑΰ, Ϊ Ó%ΑΪ Η‡ ΰΟΪ, ΪÓ ò Ó‡Ϊ †Ε%ΑΪ ΕΑΪ.

Проводной пульт дистанционного управления-кнопки и дисплей

ε ό, ό%ΔΌΕ ΟΌΤ, ύ%ΕΌÚ±Ι~ΕΌΙΙό,ό ΌΌ ±, ΙΑΙΈΗ η, ΙΗΑΌΗ %ΟΟΌΙΙΕΰΑΙ, ΙΌΕ ό ΕΙ±%ΔΑΕΙΌΟΌ, .
 ΝΙΗ ΕΟΟΌΙ, ΑΟ, ±ΙΈΗ ό ό, ό%ΔΌΕ ΟΌΤ, ύ%ΕΌÚ±Ι~ΕΌΙΙό,ό ΌΌ ±, ΙΑΙΈΗ ΟΙ. ΕΙΌÚ ΌΙ~ε.



- Примечание**
- ◆ αΙόΟΙ± "ΙΑΌΰ" ό Α%Δ±ΑΙ±~ΑΙ± ΌΟΙ, Ιό %Δ η όόΑ~Ε±ΙΕΌΰ±, ΌΌΰΙ±, ΙΕ, ±, ~ Α,ό, ±- ΙόΙ%Ε~ΕΟΙΑ . Ç° ÇΌ ΝέαΰÇδ ΑΑ Ι±ΕΕΙ±ΰ.
 - ◆ εόόΙΑ ~ΕΌΰΙΕ, όΑ%Δ- Ιό,ό ΌΕΙ, ΰ ± Ι±ΕΙ ΕΰΑ ΙΙόΟΙΰ ό~ όΰ± ό~Αΰ~ΕΙ±~±όό, ±.ΌÚ ΌΕΙ, ΰ ±. Ιό, %± Ι± %ΕΌΟΙΑΑ ό ό, ό%Δ ό,ό ΟΌΤ, ΰ± %ΕΌÚ±Ι~ΕΌΙΙό,ό ΌΌ ±, ΙΑΙΈΗ Α±,ό ΕΌΗ ΕΙ%ΕΙ±Ό FILTER SIGN(όΕ, Ι±ΙΕΑ±~ΕΗ ό ~ΕΌΰΙΑ ΌΕΙ, ΰ ±), Ιό, %± Ι±ΌΰΌΕΰ, ΑΙ η ό~Α Α%Δ όΕ ~ΕΌΰΙΕ, όΑ%Δ- Ιό,ό ΌΕΙ, ΰ ±; όΙ. ΌÚ . 12.
 - ◆ εΑΕΕΙ ό. ό, Α, ±(ε) ΙΑ όόΑ Ε ΌΑΰ, Ι ό%ΔΙ η Ι ΌΟΙ, Ιό ό όΙ±Ε%ΑΙΕΑΙ.

RUSSIAN

Рекомендации по эксплуатации

Ниже приводятся несколько рекомендаций, которые вы должны соблюдать при эксплуатации вашего кондиционера.

Тема	Рекомендации
<p>αὐτοαίτιε, ἰσοῦ ό. ό., Ἄ, †</p>	<p>ἰ Ἄοἰό, οἰ ἰ †οοό, ἰ ὕ ἔ ἰοἰ%ἔ-ἔοἰἌ † οό, ἰό- †Ἀὕ ὕἈοἰό ἔἈ ἰ † ὕἔἰό,ό, ὀἈ%ἰ † ἔ %οοὕ †, ἰ ἠἈὕ Ἄ,ό, ἰ ὕ ὕ. οοἰ ἔ ὕἈἰ ὀἈ † ὕ ἰ † ὕἔἰό,ό, ὀἈ%ἰ † ὀ †%Ἀὕ, ἰοἰ%ἔ-ἔοἰἌ ὕ-ὕἈὕ, ἰ Ἄἰ Ἄἔ ὀὕἈοἰἔ ὀ. ὀ., Ἄ, † ὕ, ἰοἰ ἰ † ὕ. οοἰ ἔ, ° ὀ-ἔὕ † ἈὕἈ, Ἄ-ὕ, ἰοἰ ἰ † ὕἈ ἰ Ἀ%οοὕ † ὕ-ἰ ὀ ὕἈοἰό, Ἄἰοἰ Ἄἰ%ἰἈὕ ὀ ἔοοἰ Ἄ,ό, † ὕ, %οοἰ ἰ ἔὕἈἰ, ἰ ° Ἀ οοὀὀἔὕἈἰ, ἰ ° Ἀ ὀ ἔ. ὀ °.</p>
<p>αἰ Ἄἔ</p>	<p>Ἀό,% † ἰ † ὕἔἰ † ἠ ὕἈἰ ὀἈ † ὕ ἰ ἰ ἔἈἰ † ἠ, †, ἰ † ἔἰ ὀὀὕ, , ὀἈ%ἰ † ° ὀοἰ † ἠ, ἰ † ἰ † ὕἔἰ ὀἰ Ἄ ἰ ὀἰἈ ἰ ὀἔἈὕ ὀ- † Ἄ,ό, † ὕ, ὀ ἠ ἔἰ Ἄἔ ὀ ἔ †. ὀὕἈ ἰοἰ%ἔ-ἔοἰἌ †, Ἄἔἔἰ Ἄ ἔ Ἄἔ ἔἔ ὀϚ.</p> <p>οοἰ ἔ Ἄ-ὕ ὀἰ ὕ-ἔὕ ὀ ἠ:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ ἔ Ἄἔἔἰ ὀ. ὀ., Ἄ, † ὀ ἔοοὕ † ἰ †, ἰ ἔ, † Ἀὕ ὀ ἠ. ◆ ἔ Ἄἔἔἰ ἔ † Ἀἰ ὀ ὀἈἰ ἔ ἰ † Ἄὕ †. ὀὕ † ὕ, ὕἈ-Ἄἰ ἔ ἔ 10 ἰ ἔἰ ὀὀ †, ὕἰἰ † ὕἔ-Ἄ ὀἰ ἔ. <p>Ϛ † Ἄ, ἰ Ἄ Ἄ- † ὕἈἰ, ὀὕ, ὀ ἰ Ἄ ὕ Ἄ- ὕἈὕ ὀ ἠ; ὀ ὀ ἰ ὀἰ Ἄ- † ἰ ἔ ἔ 10 ἰ ἔἰ ὀὀ ἰοἰ%ἔ-ἔοἰἌ ἰ † Ἄὕ †. ὀὀὕ, ἰ ὀ ἰ † ἰ, ἰοἰ Ἄἔἔἰ Ἄ.</p>
<p>Ϛ ° ὀοἰἔἈ ἰ † ὕἔἰ † ἠ ἔ , ἰ ὕ Ἄἰ ἠ ἠ ὕἈἰ ὀἈ † ὕ °</p>	<p>οοἰ ἔ ὕἈἰ ὀἈ † ὕ ἰ † ἰ, ἰ ὕ ἔ Ἀ%Ἀἰ ἔ ἠ, ὕ † ἰ ἔ ὀἰ † ὕἔἔ , ° ὀοἰ † ἠ ἔ, °, ° ἔ ἰ ἈὕἈ Ἄἔἔἰ ἔ Ἄἔ ἔἔ ὀϚ, Ἄἰ ὕἔἰ ἠ ὀὀ ἔ ἰοἰ ὀ Ἄ ὀ ὀ ἰ † ὕἔἰ ὀ, ὀ ἰ ὀἰ † ἰ ὀ, ὀὀ, Ἄἰ ἠ ὀὀ, Ἄἰ Ἄἰ ἔ οοὕ † ἰ †, ἰ ἔ, † ὕ ὀ ἠ. αὐ ὀ ἰ ὀ ἰ † ἰ, ἰ ὀ; ὀ ὀ ὀ ὀ ὀ ὀ%ὀἔ%ἔὕἈ, ὀοἰ † ἰοἰ%ἔ-ἔοἰἌ ἰ Ἄ , ἰ ἰ Ἄ-ἔὕ ὀ ἠ, ἰ ὀ, Ἄ.</p>
<p>Ϛ † ὕ- Ἄἰ ἔἈ ἌἌ °οἰ †. ἔἈἰ ἔ ἠ</p>	<p>οοἰ ἔ, ὀ, Ἄἰ ἠ †. ὀὕ ° ἰοἰ%ἔ-ἔοἰἌ † ὀ ὀἔἈ ὀἔ%Ἀὕ ἰ † ὕ- Ἄἰ ἔἈ ἌἌ °οἰ †. ἔἈἰ ἔ ἠ, ὀἈὕ ὀ Ἄ Ἄἰ ἰ ὀ, ὀ ὀἰ †, ὀἰ ὀἰ ἰ Ἄ, Ἄ-Ἀὕ ὀ ἠ. Ἀό,% Ἀ ὀἈὕ, ὀ Ἄ ἰ † ὀ ἠἔἈἰ ἔἈ ὀ ὀ ἠ, ἔὕ ὀ ἠ , ἰ ὀ, Ἄ, ἰοἰ%ἔ-ἔοἰἌ ὀ Ἄ ἌἈ † ὀοἰ † Ἄὕ ὀ ἠ ἰ † ἔἰ † Ἀὕ †. ὀὕ † ὕ, , ὀὀ † ἰ ὀ, ἰ Ἄἰ ἰ ὀἰ ὀ Ἄ Ἄ% ὀἰ ἰ Ἄ, ἌἌ ἔἈἰ Ἄἔἔἰ Ἄ.</p>

Диапазоны температур и влажностей воздуха

В нижеследующей таблице указаны диапазоны температур и влажностей воздуха, в пределах которых можно пользоваться кондиционером.

Если кондиционер используется при...	Тогда...
ΑΟΓΑΑ , ° ΔΟΓΕΔ ΓΑΓ ΟΑ ±00 ±1	α ΟΕΑΥ Δ ±. ΟΥ±0, ±, 00Γ ±0Ε~Α0Γ±Η 01ΑΓ ± Α±~ Ε0° Ε Ι0Γ%Ε~Ε0ΓΑ 0 ΑΓ ±0Ε0 ±. 000.
ΑΟΓΑΑ ΙΕΑΓΕΔ ΓΑΓ ΟΑ ±00 ±1	α ΟΕΑΥ Α±Γ Α ΑΓ 00, 0Α0Γ 00· Γ ΑΓ ΙΕΓ, ~00 Γ 0ΕΑΥ 0 Ε, Α00Ε Γ 0 00Α~ΓΑ , 0%° ΕΓ Ε %0 0,ΕΓ Ι ΑΕ00 ±, Ι 000ΗΓ .
Ç° ΔΟΓΕΔ 0 0, Ι ΗΓ , Γ ±ΕΓ 000Ε	00ΓΕ Ι0Γ%Ε~Ε0ΓΑ Ε000Γ, Α0Α00Η , 0Α~ΑΓ ΕΑ %Γ Ε0ΑΓ, Ι 0,0 , ΑΓ ΑΓ Ε, Ι ± 00, Α Ι 000Ε Ι0Γ Ι ±0Γ 0,0 · Γ 0Γ ± Γ 0ΕΑΥ Ι0Γ%ΑΓ 0Ε 0, ±0, 0Η , 0%± Ε Γ ±0±0, 0 Ι Α,0.

Режим	Наружная температура	Температура внутри помещения	Влажность воздуха внутри помещения
ε. 0, Α,	ε Ε. ΓΕΑΕ0. -15°C-24°C	27°C ΕΓ Ε Γ ΑΓ, - Α	-
ε Γ ±Ε%ΑΓ ΕΑ	ε Ε. ΓΕΑΕ0. -5°C-43°C	ε Ε. ΓΕΑΕ0. 21°C-32°C	80% ΕΓ Ε Γ ΑΓ, - Α
ι %±Γ ΑΓ ΕΑ, Γ ±, Ε	ε Ε. ΓΕΑΕ0. -5°C-43°C	ε Ε. ΓΕΑΕ0. 21°C-32°C	-

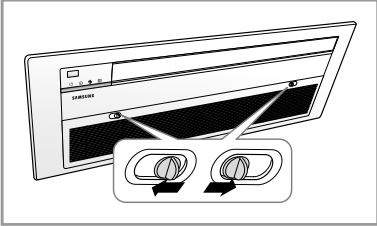
* Стандартная температура для обогрева 7°C. Если наружная температура опустится до уровня ниже нуля, то обогревательная способность может снизиться в зависимости от температурных условий.

Если кондиционер используется в режиме охлаждения при температуре выше 32°C (внутри комнаты), то он не может работать на полную мощность.

Чистка вашего кондиционера

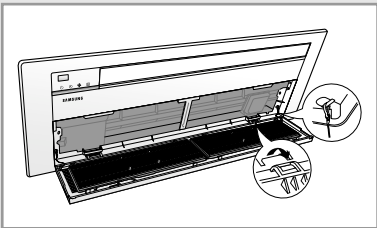
Для достижения наилучших результатов при эксплуатации вашего кондиционера, вы должны регулярно чистить его для удаления пыли, скапливающейся на воздушном фильтре.

ВАЖНО εΑ Α%ΑΥΑΪ, ΙΪΪ ΨΕΟΥΪ, ΪΪ ΙΟΪ%ΕΨΕΟΪΑ, Ϊ. Α%ΕΥΑΟ, ΪΟΪ, ΨΟ, °, ° ΙΪ ΨΕΪ Ϊ. ΕΪ ΪΕΪ ΨΑΕ, ΟΪ ΙΟΪΟ ΟΕ ΪΪ ΪΑ, Ο ΟΟ%ΪΑΪΟΗ ΨΪΑΪΟ ΟΟΕΪΪΕΑ.



1 εΪΪ ΟΕΪΑ ΟΑ Α%ΑΪ. ΑΨΑΪΟ, ΪΪΕΪ, ΪΪ ΨΪΕΪΕ ΑΪΪ ΙΟ, ΪΪ ΑΨΑΪΑ.

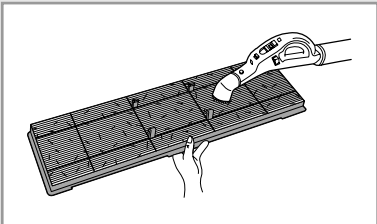
ВАЖНО Необходимо быть внимательным при разборке передней решетки и проверить, что были установлены предохранительные фиксаторы. Если вы не проверите этого, передняя решетка может внезапно упасть, а вы можете получить травму.



2 εΪΕΪ ΕΪΑ ΟΑ Α%ΑΪ. ΑΨΑΪΟ.
2-1 εΪΕΪ ΕΪΑ Ο Α%ΑΪ ΪΪΕΪΑΪ, Ϊ° Α ΪΕΪΟΪΪΟ °.
2-2 εΪΪ ΟΕΪΑ ΟΑ Α%ΑΪ. ΑΨΑΪΟ ΪΪ Ϊ, ΟΪ Ο ΕΪ Α ΙΟ 45° Ε ΟΟΪΗ ΕΪΑ ΑΑ ΪΪ ΟΑ. Η.

3 αΑ, ΙΑΪΕΪΑ, ΟΑ%ΑΪ Ϊ° Ε ΪΕΪ, Ϊ.

4 ι%ΑΪΕΪΑ, Δ, Ο° Ι, Δ, ΟΑ%ΑΪ ΪΟ, Ο ΪΕΪ, Ϊ Ϊ Ο Ε ΟΪΪ ΟΨ Ε Ο° ΙΑΔΟΟΪ ΕΪΕ ΨΑΪΕ. Ϊ ΟΪΪΨΑ, ΑΟΪΕ ΪΕΪ Ϊ ΟΕΪ ΙΟ ΑΪ. ΕΪ Ο° Ι, ΟΪΪ ΑΟΪΕΪΑ ΪΕΪ, Ϊ, ΪΑΟΪΪ, Ο%ΑΪ Ο ΪΟΪ, Ο ΑΪΪ° Ϊ, ΙΑΕ Ϊ Ο, ΨΕΪ Ο Α%ΑΪ, ΟΪ Ε ΟΟΪ ΗΕΪΑ ΪΕΪ, Ϊ, Α ΪΕΪΪ, ΙΟΪ ΟΪΪ ΟΕΑΪΕΕ.



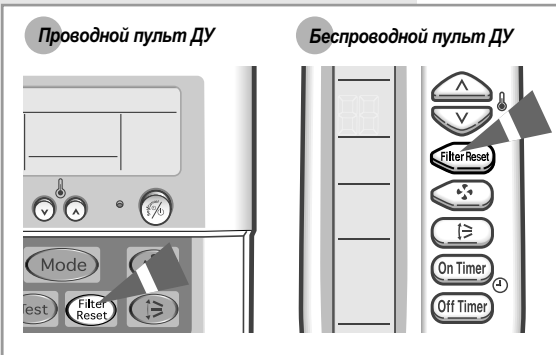
5 Ϊ° ΔΪΪ ΕΪΑ, ΟΑ%ΑΪ Ϊ° Ε ΪΕΪ, Ϊ.

6 αΟ, %ΑΪ, ΑΪΪΟΪ ΨΕΪΑ ΔΪΪ ΙΪ, ΔΪΪ, ΪΑ, ΟΑ%ΑΪ Ϊ° Ε ΪΕΪ, Ϊ, ΟΑ Α%ΑΪ. ΑΨΑΪΟ.

7 ΔΕΟΥΕΪΑ ΙΟΪ%ΕΨΕΟΪΑ Ο° ΙΑΔΟΟΪ ΕΪΕ ΨΑΪΟΕ ΪΑ, Ϊ ΑΟΗ.

8 ι ΔΪΪ ΙΟ, ΕΪΑ ΪΪ Ϊ ΑΔΟΪ ΟΑ Α%ΑΪ. ΑΨΑΪΟ Ε Ο Α%ΑΪ ΪΪΕΪΑΪ, Ϊ° Α ΪΕΪΟΪΪΟ °.

Примечание εΟΪΪΑ ΨΕΟΥΪΕ ΙΟΪ%ΕΨΕΟΪΑ Ϊ ΪΪΕΪ ΕΪΑ Ϊ ΟΟΪΪΟ. ΟΪΪ ΔΪΪΪΕΪΪ ΪΪΟ, Ϊ. ΟΪΪ ΪΕΪ, Ϊ Ϊ.



Установка фильтра биологической очистки(опция)

В комнатный блок может быть установлен фильтр биологической очистки для удаления мельчайших частичек пыли. Срок службы фильтра равен приблизительно трем месяцам, хотя он может изменяться в зависимости от интенсивности использования кондиционера.

1. $\zeta^{\circ} \text{ } \dot{\iota}$, $\dot{\upsilon}\acute{\alpha}$ $\dot{\upsilon}\epsilon\dot{\iota}$, $\dot{\upsilon}$ $\epsilon\acute{\alpha}$, $\epsilon\dot{\iota}\epsilon\dot{\iota}\acute{\omicron}$, $\acute{\omicron}\epsilon$ $\dot{\upsilon}\acute{\omicron}\dot{\iota}\acute{\omicron}$, $\dot{\iota}\epsilon$.

Примечание $\zeta\acute{\alpha}$, $^{\circ}$ $\dot{\iota}\epsilon\dot{\iota}$ $\dot{\iota}\epsilon\dot{\upsilon}\acute{\alpha}$ $\dot{\upsilon}\epsilon\dot{\iota}$, $\dot{\upsilon}$ \cdot $\epsilon\acute{\omicron}\dot{\iota}\acute{\omicron}$, $\epsilon^{-}\acute{\alpha}\dot{\delta}\dot{\iota}\acute{\omicron}\epsilon$ $\acute{\omicron}^{-}\epsilon\acute{\omicron}\dot{\upsilon}\dot{\iota}\epsilon$ $\epsilon\acute{\alpha}$ $\dot{\upsilon}\acute{\omicron}\dot{\iota}\acute{\omicron}$, $\dot{\iota}\epsilon$ $\%$ $\dot{\iota}$ $\acute{\omicron}\dot{\iota}$ $\acute{\alpha}\dot{\iota}$ $\dot{\upsilon}\dot{\iota}$ $\acute{\alpha}$, $\acute{\omicron}$ $\dot{\upsilon}\acute{\omicron}\dot{\iota}\acute{\omicron}$, $\dot{\iota}\epsilon$, $\dot{\upsilon}\dot{\iota}$ $\dot{\iota}\dot{\iota}$ $\acute{\omicron}$ ϵ $\dot{\iota}$ $\dot{\iota}\acute{\alpha}\dot{\iota}\epsilon\epsilon$ \cdot $\acute{\alpha}\acute{\alpha}$ $\dot{\upsilon}\acute{\omicron}\dot{\iota}\acute{\omicron}$, $\dot{\iota}\epsilon$ $\acute{\omicron}\dot{\iota}$ $\dot{\upsilon}\acute{\alpha}$ $\eta\acute{\alpha}\dot{\upsilon}$ $\acute{\omicron}$, $\acute{\omicron}\epsilon$ $\acute{\omicron}$, $\acute{\omicron}\epsilon\acute{\omicron}$, $\dot{\iota}$.

2. $\epsilon\acute{\upsilon}\dot{\iota}$ $\acute{\omicron}\epsilon\dot{\upsilon}\acute{\alpha}$ $\acute{\omicron}\acute{\alpha}$ $\acute{\alpha}\% \dot{\iota}$, $\acute{\alpha}$ $\acute{\alpha}\dot{\upsilon}\dot{\iota}$, $\dot{\iota}\dot{\iota}\epsilon\dot{\iota}$, $\dot{\iota}\dot{\iota}$ $^{\circ}$ $\dot{\iota}\epsilon\dot{\iota}\epsilon$ $\acute{\alpha}\dot{\iota}\dot{\iota}\acute{\omicron}$, $\dot{\iota}\dot{\iota}$ $\acute{\alpha}$ $\acute{\alpha}\dot{\upsilon}\acute{\alpha}$.

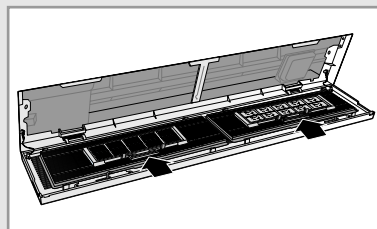
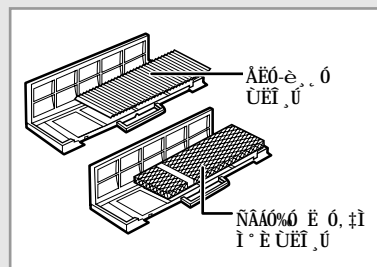
3. $\epsilon\dot{\iota}\epsilon\dot{\iota}$ $\epsilon\dot{\upsilon}\acute{\alpha}$ $\acute{\omicron}\acute{\alpha}$ $\acute{\alpha}\% \dot{\iota}$, $\acute{\alpha}$ $\acute{\alpha}\dot{\upsilon}\dot{\iota}$.

3-1 $\epsilon\dot{\iota}\epsilon\dot{\iota}$ $\epsilon\dot{\upsilon}\acute{\alpha}$ $\acute{\omicron}$ $\acute{\alpha}\% \acute{\omicron}\dot{\iota}$ $\dot{\iota}\dot{\iota}$ $\epsilon\dot{\upsilon}\acute{\alpha}\dot{\iota}$, $\dot{\iota}$ $^{\circ}$ $\acute{\alpha}$ $\dot{\upsilon}\epsilon\dot{\iota}\acute{\omicron}\dot{\iota}\acute{\omicron}$ $^{\circ}$.

3-2 $\epsilon\acute{\upsilon}\dot{\iota}$ $\acute{\omicron}\epsilon\dot{\upsilon}\acute{\alpha}$ $\acute{\omicron}\acute{\alpha}$ $\acute{\alpha}\% \dot{\iota}$, $\acute{\alpha}$ $\acute{\alpha}\dot{\upsilon}\dot{\iota}$ $\dot{\iota}\dot{\iota}$ $\dot{\upsilon}$, $\acute{\omicron}\dot{\iota}$ $\acute{\omicron}$ $\epsilon\dot{\iota}$ $\acute{\alpha}$ $\dot{\iota}$ $\acute{\omicron}$ 45° ϵ $\acute{\omicron}\acute{\omicron}\eta\dot{\iota}$ $\epsilon\dot{\upsilon}\acute{\alpha}$ $\acute{\alpha}\acute{\alpha}$ $\dot{\iota}\dot{\iota}$ $\acute{\omicron}\acute{\alpha}$ η .


4. $\zeta\acute{\omicron}\dot{\upsilon}\dot{\iota}$, $\dot{\upsilon}\acute{\alpha}$ $\acute{\alpha}\epsilon\acute{\omicron}$ - ϵ , $\acute{\omicron}$ $\epsilon\dot{\iota}\epsilon$ $\% \acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\omicron}\% \acute{\omicron}$ ϵ $\acute{\omicron}$, $\dot{\iota}\dot{\iota}$ $^{\circ}$ ϵ $\dot{\upsilon}\epsilon\dot{\iota}$, $\dot{\upsilon}$.

5. $\epsilon\acute{\alpha}$ $\acute{\alpha}\acute{\omicron}\dot{\upsilon}\dot{\iota}\acute{\omicron}$, $\epsilon\dot{\upsilon}\acute{\alpha}$ $\acute{\omicron}\acute{\alpha}$ $\acute{\alpha}\% \dot{\iota}$, $\acute{\alpha}$ $\acute{\alpha}\dot{\upsilon}\dot{\iota}$ ϵ $\acute{\alpha}\dot{\iota}$ $\epsilon\dot{\upsilon}\dot{\iota}$ $^{\circ}$ $\acute{\alpha}$ $\acute{\omicron}\dot{\iota}\acute{\omicron}$ $^{\circ}$.



Устранение часто возникающих проблем

Прежде чем обращаться в сервисный центр, выполните следующие простые проверки. Это может сэкономить вам время и избавить от ненужного вызова специалиста по обслуживанию.

ε 0. IAI ±	ε. NOI AIEA/ eA- AIEA
<p>α0I%E~E0IA 00, 0AI IA ±. 0U±AU</p>	<p>◆ ε 0, A, UA, II, ~AI IE U. EI, I EI, ~AOE, 0U IOUO OE I ± IOI%E~E0IA 00%±AUOH ~IAIU 00EU±IEA.</p>
<p>Проводной пульт дистанционного управления</p>	
<p>α0I%E~E0IA IA UO ±. IHAUOH 0 OUI, U± %E0U±I~E0II0,0 UO ±. IAI EH</p>	<p>◆ C ± 0 0, 0%AI OI OUI, UA %E0U±I~E0II0,0 UO ±. IAI EH 00I±A°, ±AUOH OEI, OI , C °UOI OI U~±A, ° II, ~EUA IOI%E~E0IA E 0. ±UEUAO, I 0, 0AI U%ET A U.</p>
<p>Проводной пульт дистанционного управления</p>	
<p>ε E, II, ~AIEE/, ° II, ~AIEE IOI%E~E0IA ± OI IA , II, ~±AUOH/, ° II, ~±AUOH IAI A%AI IO.</p>	<p>◆ α0, %± 0 0, 0%AI OE OUI, U %E0U±I~E0II0,0 UO ±. IAI EH EDOOI, AUAOH %AI UO ±. IAI EH, UO0OE IOI%E~E0IA 0, 00%AI, ~AI I ° A I OUI, UO IOI%E~E0IA °, II, ~±. UOH/, ° II, ~±. UOH 000~A A%AI 0. UO A±IEI ±AU IAIOUO OA, AI H(0 32 0AIUI%).</p>
<p>Беспроводной пульт дистанционного управления</p>	
<p>α0I%E~E0IA IA UO ±. IHAUOH 0 OUI, U± %E0U±I~E0II0,0 UO ±. IAI EH</p>	<p>◆ ε 0, A, UA, IAU IE I±IEI, IE. 0 0 AOHUO, EE I AE%U, ±I E E 0 EAI IEI OI OE, I±IO, %E0U±I~E0II0,0 UO ±. IAI EH. ◆ ε 0, A, UA 000UOH IEA. ±U± AE OUI, U± %E0U±I~E0II0,0 UO ±. IAI EH. ◆ ε 0, A, UA, I±I 0%EUAO, IE, ° %0U±UO~IO. IEAIO 0U 0 EAI IEI± OE, I±IO, %E0U±I~E0II0,0 UO ±. IAI EH(0AI, I AU 0, EI E I AI AA).</p>
<p>Беспроводной пульт дистанционного управления</p>	
<p>α0, %±, ° I ±EEI ±AU II 00IU (CII/C° II) I± OUI, UA %E0U±I~E0II0,0 UO ±. IAI EH, IA OI ° ~ AI A, UIO, OE OE, I±I</p>	<p>◆ I. A%EUAO, UOI, ~UO, ° I±0 ±. IHAUA OUI, U %E0U±I~E0II0,0 UO ±. IAI EH I±0 EAI IEI OE, I±IO, %E0U±I~E0II0,0 UO ±. IAI EH · IOI± 0 EAI IEI± E %E0I AH. ◆ OOI E IA O. IO%EI 0, A±I AI EUA. ±U± AE, OUI, UA %E0U±I~E0II0,0 UO ±. IAI EH. ◆ OOI E, . IEAE IOI%E~E0IA ± I±I 0%EUOH EOU~IEI I O~ IO, 0, AU±, I±0 EI A, I±I O±, ±. OUI, ~±H I±U AI %AI E I ±, OI I, EI E IA OI O, ±H AI I ± ±, IOI%E~E0IA I OEAU IA UO ±. IAU OH 0 OUI U± %E0U±I~E0II0,0 UO ±. IAI EH. OOI E °U OI U~EUOH, EDOOI, AUEUA OUI, U %E0U±I~E0II0,0 UO ±. IAI EH, IAOO A%OU, AI IOE. IEAOUOE 0U IOI%E~E0IA ±.</p>
<p>Беспроводной пульт дистанционного управления</p>	
<p>α0I%E~E0IA IA OI I±E%±AU EI E IA 0. 0., A, ±AU IOI I±U</p>	<p>◆ I. A%EUAO, UOI, ~UO 00U±IO, IAI 0 ±. EI, I ° E AE EI ±. OU°. ◆ IAI OA ±UO ±, IOI I±UA I OEAU. ° U, OI E IOI IEAIOE EI E OI E IOI , ° 00IOE. ◆ COA%U~I ° E U EI U I OEAU. ° U, A±. EU 0° I, ; 0. ±UEUAO, I EI OUI U~EH I 00 A, 0 ~EUIA I ± OU . 12. ◆ ε 0, A, UA, IAU IE I±IO, 0~IE. 0 0 AOHUO, EH OA A%I± UEI ° I . IOIOI.</p>
<p>Беспроводной пульт дистанционного управления</p>	
<p>ε E 0. 0., A, A UAI OA ±UO ± , IOI I±UA IA 00, ° ~ ±AUOH %U U A. U. ~ AE OH E IOI%E~E0IA ~±0UO 00U±I ±, IE, ±AUOH</p>	<p>◆ ε 0, A, UA, 0 ±. EI, IO IE, ° 00U±IO, EI E U A. U. ~ U. OH UAI OA ±UO U. ◆ I, AI E~UA IO 00U, ± ~ AI EH, AI UET HUO ±.</p>

THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:
ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:
CE CLIMATISEUR EST FABRIQUE PAR:
QUESTO CONDIZIONATORE D'ARIA È PRODOTTO DA:
ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR:
DIESE KLIMAANLAGE IST FABRIZIERT VON:
ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΑΠΟ:
ЭТОТ КОНДИЦИОНЕР ИЗГОТОВЛЕН ФИРМОЙ:



ELECTRONICS

Contact SAMSUNG WORLD WIDE

If you have any comments or questions regarding a Samsung products, contact the SAMSUNG customer care center.

Country	Customer Care Center ☎	Web Site
BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
CZECH REPUBLIC	844 000 844	www.samsung.com/cz
DENMARK	38 322 887	www.samsung.com/dk
FINLAND	09 693 79 554	www.samsung.com/fi
FRANCE	08 25 08 65 65 (0,15 €/min)	www.samsung.com/fr
GERMANY	01805 - 121213 (€0,12/min)	www.samsung.de
HUNGARY	06 40 985 985	www.samsung.com/hu
ITALIA	199 153 153	http://www.samsung.com/it
LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.lu
NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€0.10/min)	www.samsung.com/nl
NORWAY	231 627 22	www.samsung.com/no
POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
SLOVAKIA	0850 123 989	www.samsung.com/sk
SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
SWEDEN	08 585 367 87	www.samsung.com/se
U.K	0870 242 0303	www.samsung.com/uk
RUSSIA	8-800-200-0400	www.samsung.com/ru
UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com/ur

Технические характеристики

Модель	Источник питания	
AVMKH020CA0(1,2,4) AVMKH032CA0(1,2,4) AVMKH040CA0(1,2,4)	1Û±Á±, 208-230Ç~, 60È~	
AVMKC020CA0(1,2,4) AVMKC032CA0(1,2,4) AVMKC040CA0(1,2,4)		
AVMKH020EA(B)0(1,2,4) AVMKH026EA(B)0(1,2,4) AVMKH035EA(B)0(1,2,4)		1Û±Á±, 220-240Ç~, 50È~
AVMKC020EA(B)0(1,2,4) AVMKC026EA(B)0(1,2,4) AVMKC035EA(B)0(1,2,4)		



ΜÓ%ÁĬ ,	AVMKH020EA* AVMKH026EA* AVMKH035EA*
СĂ ŸÈÛÈĬ±Ÿ	-
С ÓĬ %ΔÈÓŸ, ÈΠ	2005.4.6~2008.4.6

è0%ĬΔÈÈŸ È000Ĭ ÁÓ, ±ĬÈ. ÓÓ
Ĭ±ÁĬ±-ÁĬÈ , ĬÓ Ĭ±Ĭ Ĭ± Ĭ Ÿ0Ĭ Ó, ÈΠ
èĬ0Ĭ ÁĬ%ΔĬĬ ± È ÓĬ È0%: 7Ĭ ÁŸ



ΜÓ%ÁĬ ,	AVMKC020EA1G AVMKC026EA1G AVMKC035EA1G
СĂ ŸÈÛÈĬ±Ÿ	-
С ÓĬ %ΔÈÓŸ, ÈΠ	2005.11.9~2008.11.8

è0%ĬΔÈÈŸ È000Ĭ ÁÓ, ±ĬÈ. ÓÓ
Ĭ±ÁĬ±-ÁĬÈ , ĬÓ Ĭ±Ĭ Ĭ± Ĭ Ÿ0Ĭ Ó, ÈΠ
èĬ0Ĭ ÁĬ%ΔĬĬ ± È ÓĬ È0%: 7Ĭ ÁŸ